**بسم الله الرحمن الرحيم**



**جامعة العلامة الطباطبائی**

**كلية الآداب الفارسية واللغات الأجنبية**

**قسم اللغة العربية وآدابها**

**بحث مقدم لنیل درجة ماجستیر/ بحث مقدم لنیل درجة دکتوراه**.....(نام رشته و گرایش)...........

**……………..عنوان…………………**

**الأستاذ المشرف**

**..... نام و نام خانوادگی......**

**الأستاذ المشرف المساعد**

**..... نام و نام خانوادگی......**

**إعداد**

**..... نام و نام خانوادگی......**

**فصل، سال هجری شمسی**

**فصل، سال هجری قمری**



**ميثاق أخلاقيات البحث**

بمعونة الله عز وجل والإيمان بأنه مالك الحياة الدنيا ورقيب أعمال الإنسان، وبغية تكريم المكانة المرموقة للعلم والبحث ونظراً لأهمية الجامعة في تطوير الثقافة وتقدم الحضارة الإنسانية، نتعهد نحن طلاب کافة کلیات جامعة العلامة الطباطبائي بالتقيد بالمبادئ المذكورة أدناه في الفعاليات البحثية وعدم إهمالها:

1. مبدأ البحث عن الحقيقة: محاولة إيجاد الحقيقة والولاء لها وتجنب أي نوع من إخفاء الحقيقة
2. مبدأ احترام الحقوق: الالتزام بالاحترام الكامل لحقوق الباحثين والخاضعين للبحث (الإنسان والحيوان والنبات) وغيرهم من أصحاب الحقوق
3. مبدأ الملكية الفكرية والمادية: الالتزام بالاحترام الكامل للحقوق المادية والفكرية للجامعة وجميع زملاء البحث
4. مبدأ المصالح الوطنية: الالتزام باحترام المصالح الوطنية والنظر في تقدم وتطوير البلاد في جميع مراحل البحث
5. مبدأ النزاهة والأمانة: الالتزام بتجنب أي انحياز غير علمي وحماية الممتلكات والمعدات والموارد الموجودة
6. مبدأ السرية: الالتزام بحماية الأسرار والمعلومات السرية للأفراد والمؤسسات والدول، وجميع الأفراد والمؤسسات المرتبطة بالبحث
7. مبدأ الاحترام: الالتزام باحترام الخصوصية في البحث ومراعاة جانب النقد والامتناع عن أي انتهاك للخصوصية
8. مبدأ الترويج: الالتزام بنشر المعرفة ونشر نتائج البحوث ونقلها إلى الزملاء العلميين والطلاب، باستثناء حالات الحظر القانوني
9. مبدأ التبرؤ: الالتزام بالتبرؤ من أي سلوك غير مهني واتخاذ المواقف ضد أولئك الذين يلوثون العلم والبحث بالشوائب غير العلمية

الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع



**تعهد بأصالة الأطروحة**

أنا الموقع/الموقعة أدناه ....................................... خريج /خریجة مرحلة البكالوريوس/ الماجستير/ الدكتوراه، فرع ....................... وقد ناقشت أطروحتي بعنوان ........................................................... بتاريخ .................. وحصلت على درجة ............... وأتعهد بمايلي:

هذه الأطروحة هي نتيجة جهودي وبحوثي التي قمت بها، وقد استخدمت الإنجازات العلمية والبحثية الأخرى في بعض الحالات (بما في ذلك المقالات والكتب والأطروحات وما إلى ذلك)، وفقاً للشروط والأحكام الموجودة، مع الإشارة إلى اسم المصدر المستخدم وغيره من البيانات في الفهارس ذات الصلة.

لم يتم تقديم هذه الأطروحة سابقاً إلى جامعات ومعاهد أخرى للتعليم العالي في أي درجة (أقل أو أعلى أو مساوية).

إذا كنت أنوي استخدام هذه الأطروحة بعد التخرج بأي نوع من الاستخدام، مثل نشر كتاب أو براءة اختراع وما شابه ذلك، أتعهد بالحصول على إذن من مكتب البحوث التابع لجامعة العلامة الطباطبائي.

إذا ثبت في أي وقت خلاف ما سبق، فإنني أتحمل مسؤولية النتائج المترتبة على ذلك، ويحق للجامعة التعامل معي بالامتثال للشروط والأحكام الخاصة بذلك، وفي حالة إلغاء شهادتي، فلن تكون لي أية مطالبات.

الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع

|  |
| --- |
| **D:\Work\Me\Shafiee-thesis - revised\figures\ATU_logo.eps****محضر جلسة المناقشة** |
| بمعونة الله عز وجل، عقدت جلسة مناقشة أطروحةالدكتوراه للطالب /للطالبة............................. فرع .............................الطالب/الطالبة...................بعنوان.......................................... ...................................................................................... بحضور الأستاذ المشرف/ الأساتذة المشرفين ............................ الأستاذ المشرف المساعد/ الأساتذة المشرفین المساعدین و الأستاذ المحكم/ الأساتذة المحكمين في جامعة العلامة الطباطبائي بتاريخ .................... وقد تمت مناقشة أطروحة الدكتوراه بنجاح.حصل المشار إليه على درجة -------- (بدون تقديم مقالة). درجة المقالة ----------- + درجة الأطروحة ------------ = الدرجة النهائية الأستاذ المشرف/ الأساتذة المشرفون (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية، الجامعة)الاسم واللقب:التاريخ والتوقيعالأستاذ المشرف المساعد/ الأساتذة المشرفون المساعدون (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية، الجامعة)الاسم واللقب:التاريخ والتوقيع الأستاذ المحكم/ الأساتذة المحكمون (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية، الجامعة)الاسم واللقب:التاريخ والتوقيع ممثل قسم الدراسات العليا (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية، الجامعة)الاسم واللقب:التاريخ والتوقيع |
|  |  |  |

**الإهداء**

(اختیاری: در صورت عدم نیاز این صفحه حذف گردد)

**الشکر و التقدیر**

 (اختیاری: در صورت عدم نیاز این صفحه حذف گردد)

الملخص

متن چکیده به عربی

(چکیده پایان‌نامه‌ها/ رساله‌ها از نوع تمام‌نما است. محتوای آن به ترتیب شامل هدف، روش‌شناسی، یافته‌ها، و نتیجه‌گیری است. چکیده باید در یک پاراگراف تنظیم و بین 150 تا 300 واژه باشد. محتوای چکیده باید به گونه‌ای تنظیم شود که خواننده بدون مراجعه به متن، ایده اصلی متن را دریافت نموده و از مطالعه متن بی‌نیاز شود.)

الکلمات المفتاحیه: (تعداد کلید‌واژه‌ها یا عبارات کلیدی باید بین 3 تا 10 واژه یا عبارت باشد و دقیقاً از متن چکیده استخرج شده باشند. وا‌ژه‌ها و اصطلاحات یاد شده باید به ترتیب الفبایی تنظیم و با ویرگول از هم جدا شوند.)

**الفهرس**

[فصل 1 تقدیم البحث 13](#_Toc119415282)

[1ـ1 المقدمة (التمهید) 14](#_Toc119415283)

[1ـ2 بیان المسألة 14](#_Toc119415284)

[1ـ3 أهمیة البحث و ضرورتها 14](#_Toc119415285)

[1ـ4 هدف البحث 14](#_Toc119415286)

[1ـ4ـ1 الهدف الأصلی 14](#_Toc119415287)

[1ـ4ـ2 الاهداف الفرعیة 14](#_Toc119415288)

[1ـ5 اسئلة البحث 14](#_Toc119415289)

[1ـ5ـ1 السؤال الاصلی للبحث 14](#_Toc119415290)

[1ـ5ـ2 الاسئلة الفرعیة للبحث 14](#_Toc119415291)

[1ـ6 الفَرَضیات 14](#_Toc119415292)

[1ـ7 متغیرات البحث 15](#_Toc119415293)

[1ـ8 التعاریف المفهومیة و التشغیلیة للمصطلحات 15](#_Toc119415294)

[فصل 2 الأسس النظریة و خلفیة البحث 16](#_Toc119415295)

[2ـ1 المقدمة (التمهید) 17](#_Toc119415296)

[2ـ2 الأسس النظریة 17](#_Toc119415297)

[2ـ3 مراجعة خلفیات البحث 17](#_Toc119415298)

[2ـ3ـ1 المقدمة (التمهید) 17](#_Toc119415299)

[2ـ3ـ2 سوابق البحث داخل البلاد 17](#_Toc119415300)

[2ـ3ـ3 سوابق البحث خارج البلاد 17](#_Toc119415301)

[2ـ3ـ4 النتائج 17](#_Toc119415302)

[فصل 3 منهجیة البحث 19](#_Toc119415303)

[3ـ1 المقدمة (التمهید) 20](#_Toc119415304)

[3ـ2 اسلوب البحث 20](#_Toc119415305)

[3ـ3 محیط البحث 20](#_Toc119415306)

[3ـ4 اسلوب أخذ العَیّنات 20](#_Toc119415307)

[3ـ5 اسلوب اقتناء االمعلومات 20](#_Toc119415308)

[3ـ6 وسائل البحث (اقتناء المعلومات) 20](#_Toc119415309)

[3ـ7 اسلوب تحلیل المعلومات 20](#_Toc119415310)

[3ـ8 الملاحظات الاخلاقیة للبحث 20](#_Toc119415311)

[فصل 4 تحلیل المعلومات و نقدها 21](#_Toc119415312)

[4ـ1 المقدمة (التمهید) 22](#_Toc119415313)

[4ـ2 تحلیل المعلومات و نقدها 22](#_Toc119415314)

[4ـ2ـ1 جواب السؤال الاول للبحث 22](#_Toc119415315)

[4ـ2ـ2 جواب السؤال الثانی للبحث 22](#_Toc119415316)

[4ـ2ـ3 جواب فرضیة البحث 22](#_Toc119415317)

[فصل 5 البحث و النتائج 23](#_Toc119415318)

[5ـ1 المقدمة (التمهید) 24](#_Toc119415319)

[5ـ2 البحث و النتائج 24](#_Toc119415320)

[5ـ2ـ1 البحث و النتائج حول السؤال الأول للتحقیق 24](#_Toc119415321)

[5ـ2ـ2 البحث و النتائج حول السؤال الثانی للتحقیق 24](#_Toc119415322)

[5ـ2ـ3 البحث و النتائج حول فرضیة البحث 24](#_Toc119415323)

[5ـ3 مقارنة نتائج هذا البحث مع نتائج البحوث السابقة 24](#_Toc119415324)

[5ـ4 النتائج 24](#_Toc119415325)

[5ـ5 قیود البحث 24](#_Toc119415326)

[5ـ6 اقتراحات للبحوث القادمة 24](#_Toc119415327)

[5ـ7 الاقتراحات التنفیذية للبحث 24](#_Toc119415328)

[المصادر 25](#_Toc119415329)

[الملحق 27](#_Toc119415330)

[المعجم 29](#_Toc119415331)

**فهرس الجداول**

[جدول ‏2‑1 عنوان الجدول 18](#_Toc119415365)

**قائمة الاشکال و الرسوم البیانیة**

[شکل ‏2‑1 صورة نموذجیة 17](#_Toc119415496)

**قائمة الترمیز و الاختزال**

في هذه الرسالة ، لِتجنُّب التكرار والعبارات وإطالة النص، يَتِمّ استخدام العناوين (البدايات) والاختصارات التالي

# تقدیم البحث

## المقدمة (التمهید)

(در این بخش پژوهشگر به ارائه اطلاعات دقیق و روشن درباره موضوع مورد پژوهش، ارائه دلایل منطقی و نظری منجر به انجام پژوهش و بیان ارتباط بین این پژوهش با پژوهش‌های قبلی می‌پردازد)

## بیان المسألة

(در این بخش پژوهشگر به بیان ابهام‌ها، چالش‌ها، شکاف‌های دانشی، تعارض بین داده‌های پیشین، موارد مجهول و نیازهای موجود در رابطه با موضوع پژوهش می‌پردازد.)

## أهمیة البحث و ضرورتها

(در این بخش پژوهشگر باید درباره اهمیت، مزایا و اولویت‌های انجام پژوهش توضیح داده و ضرورت و تبعات ناشی از عدم انجام این پژوهش را بیان کند.)

## هدف البحث

(اهداف پژوهش بیان نظام‌مند مواردی است که پژوهشگر با توجه به مسئله پژوهش به دنبال دستیابی به آن است. اهداف پژوهش شامل دو نوع اصلی و فرعی است)

### الهدف الأصلی

(هدف اصلی باید به صورت یک جمله و نه عبارت بیان شود، به تمامی جنبه‌ها، متغیرها و زاویه پژوهش اشاره نماید و کاملاً همخوان با عنوان پژوهش باشد)

### الاهداف الفرعیة

(هدف اصلی پژوهش ممکن است به چند هدف فرعی تقسیم شود)

## اسئلة البحث

(پرسش‌های پژوهش باید متناسب و کاملاٌ همخوان با اهداف تنظیم شوند.)

### السؤال الاصلی للبحث

(پرسش اصلی پژوهش باید کاملا همخوان با هدف اصلی پژوهش باشد.)

### الاسئلة الفرعیة للبحث

(پرسش اصلی پژوهش ممکن است به چند پرسش فرعی تقسیم شود و باید کاملا همخوان با اهداف فرعی پژوهش باشد)

## الفَرَضیات

(متناسب با موضوع پژوهش ممکن است به جای پرسش از فرضیه استفاده شود. فرضیه یک حدس منطقی برای یک پدیده یا رخداد است که می‌تواند مورد آزمون قرار گیرد. تمام ویژگی‌های پرسش برای فرضیه پژوهش هم مطرح است با این تفاوت که به صورت خبری نوشته می‌شود.)

## متغیرات البحث

(به ویژگی‌هایی از موضوع پژوهش گفته می‌شود که پژوهشگر آنها را اندازه‌گیری یا مشاهده می‌کند. لازم است پژوهشگر نوع متغیرهای پژوهش (مستقل، وابسته، مداخله‌گر و موارد دیگر) را مشخص کند.)

## التعاریف المفهومیة و التشغیلیة للمصطلحات

(در تعریف مفهومی، یک اصطلاح تخصصی با استناد به منابع معتبر تعریف می‌شود. در تعریف عملیاتی، ویژگی‌ها و شاخص‌های مورد استفاده در این پژوهش بیان می‌شود.)

# الأسس النظریة و خلفیة البحث

## المقدمة (التمهید)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

## الأسس النظریة

(در این بخش پژوهشگر باید با بررسی مبانی نظری گوناگون، چهارچوب نظری عنوان پژوهش خویش را تعیین کرده و مشخص سازد. مقصود از مبانی نظری بازگویی نظریه‌ها، الگوه‌ها، چهارچوب‌ها، تعریف‌ها و رویکردهای موجود در خصوص موضوع پژوهش است.)

## مراجعة خلفیات البحث

(این بخش بیانگر پژوهش‌هایی است که تاکنون در رابطه با عنوان پژوهش گزارش شده اند.)

### المقدمة (التمهید)

(در این بخش توضیحات مقدماتی در زمینه پیشینه‌های موضوع ارائه می‌شود که ضمن اشاره به دامنه موضوعی پژوهش‌های پیشین، به میزان جامعیت و دقت شناسایی آن پژوهش‌ها و گروه‌بندی پژوهش‌های شناسایی شده می‌پردازد.)

### سوابق البحث داخل البلاد

(در این بخش پژوهش‌های انجام شده در داخل کشور به صورت گروه‌بندی شده مرور می‌شود. پژوهشگر باید در نگارش هر پیشینه پژوهش به نام پژوهشگر(ها)، سال انجام پژوهش، موضوع و یا هدف پژوهش، روش‌شناسی پژوهش و یافته‌های حاصل از آن بپردازد.)

### سوابق البحث خارج البلاد

(در این بخش پژوهش‌های انجام شده در خارج از کشور به صورت گروه‌بندی شده مرور می‌شود. پژوهشگر باید در نگارش هر پیشینه پژوهش به نام پژوهشگر(ها)، سال انجام پژوهش، موضوع و یا هدف پژوهش، روش‌شناسی پژوهش و یافته‌های حاصل از آن بپردازد.)

### النتائج

(در این بخش باید پیشینه‌های مطالعه شده مورد استنتاج قرار گیرند. و نیاز به انجام پژوهش‌های جدید در آن حوزه به روشنی تبیین گردد.)



شکل ‏2‑1 صورة نموذجیة

جدول ‏2‑1 عنوان الجدول

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **عنوان** | **عنوان** | **عنوان** |
| متن | متن | متن |
|  |  |  |
|  |  |  |

# منهجیة البحث

## المقدمة (التمهید)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

## اسلوب البحث

(در این بخش با توجه به اهداف پژوهش، طرح، رویکرد، و یا روش پژوهش مشخص می‌شود. به‌طور کلی پژوهش‌ها از نظر هدف به سه روش بنیادی، کاربردی و توسعه‌ای انجام می‌شوند و از نظر گردآوری داده‎‌ها به روشهای توصیفی، همبستگی، تجربی، پیمایشی، تحلیل محتوا، تاریخی و جز آن تقسیم می‌شوند)

## محیط البحث

(در این بخش جامعه آماری پژوهش به تفکیک مشخصاتی مانند سن، جنس و ... توصیف می‌شود. منظور از جامعه پژوهش مجموعه اعضای حقیقی یا فرضی مورد مطالعه است که نتیجه‌های پژوهش به آنها مربوط می‌شود.)

## اسلوب أخذ العَیّنات

(در این بخش نحوه انتخاب نمونه‌های آماری، متناسب با اندازه جامعه پژوهش و روش پژوهش توصیف می‌شود. به‌طور کلی برای نمونه‌گیری از روشهای احتمالی (مانند تصادفی، نظام‌مند، طبقه‌ای، خوشه‌ای و جزء آن) و غیراحتمالی (مانند داوطلبانه، سهمیه‌ای، هدفمند و جزء ان) استفاده می‌شود.)

## اسلوب اقتناء االمعلومات

(در این بخش با توجه به روش پژوهش، روش گردآوری داده‌ها تبیین می‌شود به‌طور کلی برای جمع‌آوری داده‌ها یکی از روش‌های مصاحبه، مشاهده، پرسشنامه و تحلیل اسناد و مدارک استفاده می‌شود.)

##  وسائل البحث (اقتناء المعلومات)

(در این بخش ابزار گردآوری داده‌ها مانند پرسشنامه‌، سیاهه‌وارسی، فیش و جز آن توصیف می‌شود. در صورت نیاز در این بخش روش‌های اعتبارسنجی ابزار پژوهش همانند روایی و پایایی بیان می‌شود.)

## اسلوب تحلیل المعلومات

(تجزیه و تحلیل داده‌ها فرایندی است که به استخراج اطلاعات ارزشمند از داده‌ها با استفاده از روش‌های کمی و کیفی اشاره دارد برای مثال در پژوهش‌های کمی آزمون‌های آماری مورد استفاده برای تجزیه و تحلیل داده‌ها ارائه می‌شود.)

## الملاحظات الاخلاقیة للبحث

(در این بخش از پایان‌نامه، باید محدودیت‌ها و ملاحظات اخلاقی انجام پژوهش بیان شوند. همچنین باید درمورد رضایت آگاهانه افراد برای ورود به پژوهش نیز توضیح داده شود. شایان ذکر است ملاحظات اخلاقی در پژوهش به مجموعه ای از بایدها و نبایدهای اخلاقی گفته‌ می‌شود که پژوهشگر باید در تمام مراحل پژوهش یعنی قبل از شروع به انجام پژوهش، در طول انجام پژوهش و بعد از اتمام پژوهش بدان پایبند باشد.)

# تحلیل المعلومات و نقدها

## المقدمة (التمهید)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

## تحلیل المعلومات و نقدها

(در این بخش، داده‌های گردآوری شده در فرآیند اجرای پژوهش در قالب متن، آزمون آماری (توصیفی و استنباطی) ، نمودار، و جدول بر مبنای پرسش‌ها یا فرضیه‌های پژوهش گروه‌بندی شده و سپس تجزیه و تحلیل می‌شوند.)

###  جواب السؤال الاول للبحث

### جواب السؤال الثانی للبحث

### جواب فرضیة البحث

# البحث و النتائج

## المقدمة (التمهید)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

## البحث و النتائج

(در این بخش داده‌های گردآوری شده در فرآیند اجرای پژوهش که در فصل چهارم ارائه شده بودند، مورد تفسیر و استنباط قرار گرفته، یافته‌های پژوهش تبیین و همخوان با پرسش‌ها و یا فرضیه‌های پژوهش بیان می‌شود.)

###  البحث و النتائج حول السؤال الأول للتحقیق

###  البحث و النتائج حول السؤال الثانی للتحقیق

### البحث و النتائج حول فرضیة البحث

## مقارنة نتائج هذا البحث مع نتائج البحوث السابقة

(در این بخش یافته‌های پژوهش حاضر با پژوهش‌های پیشین که در قسمت مرور پیشینه‌ها (فصل دوم) توصیف شده بودند، مقایسه شده و نقاط مشترک و متفاوت هر یک بیان می‌گردد.)

## النتائج

(در این بخش نتیجه‌گیری کلی از تفسیر و استنباط یافته‌های پژوهش ارائه می‌شود.)

## قیود البحث

(مقصود از محدودیت‌ها آن دسته از مواردی است که خواسته یا ناخواسته در فرآیند پژوهش رخ می‌دهد به‌طوریکه اجرای دقیق پژوهش را دشوار می‌سازد، و قطعیت و یا تعمیم‌دهی یافته‌ها را با چالش مواجه می‌کند، و پژوهشگر ملزم به گزارش این موارد است. باید دقت شود که محدودیت با مشکل متفاوت است. در بیشتر پایان‌نامه‌ها یا رساله‌ها به اشتباه مشکلات اجرای پژوهش به عنوان محدودیت‌ها بیان می‌شوند.)

## اقتراحات للبحوث القادمة

) آن دسته از پیشنهادها هستند که با توجه به یافته‌های پژوهش و محدودیت‌های پژوهش افق‌های پژوهشی جدید را پیش روی دیگر پژوهشگران می‌گشایند)

## الاقتراحات التنفیذية للبحث

) آن دسته از پیشنهادها هستند که مربوط به کاربست عملی یافته‌های پژوهش است که پژوهشگر می‌تواند آن‌ها را به سازما‌ن‌ها، نهادها و مراکز ذی‌ربط توصیه کند.)

# المصادر

1. Aarti Singh, Dimple Juneja, Manisha Malhotra, Autonomous Agent Based Load Balancing Algorithm in Cloud Computing, Procedia Computer Science, Volume 45, 2015, Pages 832-841, ISSN 1877-0509.
2. Amazon Elastic Compute Cloud (EC2). Retrieved from http://www. amazon. com/ec2/ (accessed onApril 18, 2010).
3. andles, M. , Bendiab, A. T. & Lamb, D. (2008). Cross layer dynamics in self-organising serviceoriented architectures. IWSOS, Lecture Notes inComputer Science, 5343, pp. 293-298, Springer.

# الملحق

(در صورت وجود)

# المعجم

(در صورت وجود)

Abstract

(be written in English)

Keywords: (3 to 10 keywords that sorted by Alphabet)



**Allameh Tabataba'i University**

**Faculty of . . . . . . . . . . . .**

**Department of . . . . . . . . .**

**Thesis/Dissertation Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Master of Arts (MA) / Master of Science (MSc)/ Doctor of Philosophy (PhD) in . . . . نام رشته و گرایش. . . . .** ┘

**. . . . . . Title . . …..**

**Supervisor(s)**

. . . . . . . . . . . . . .

**Advisor(s)**

. . . . . . . . . . . . . .

**By**

. . . . . . . . . . . . . .

Tehran

Month, Year